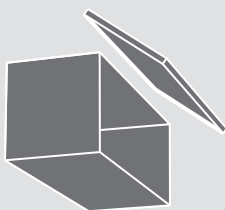
SERVO-DRIVE per AVENTOS

Istruzioni per l'uso originali

AVENTOS HF

AVENTOS HS

AVENTOS HL

AVENTOS HK

Indice

1 Informazioni su queste istruzioni

Grazie mille per il Vostro acquisto. Con SERVO-DRIVE per AVENTOS avete acquistato un prodotto di alta qualità della Julius Blum GmbH, che agevolerà i vostri lavori domestici.

Per poter usufruire del comfort e della sicurezza di SERVO-DRIVE per AVENTOS, si prega di osservare le seguenti avvertenze:

⇒ Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.

⇒ Conservare le istruzioni per l'uso per la durata in servizio di SERVO-DRIVE per AVENTOS.

⇒ Consegnare le istruzioni per l'uso ad ogni proprietario o utente successivo di SERVO-DRIVE per AVENTOS.

⚠ **PERICOLO**	Pericolo: Questo segnale di PERICOLO indica la presenza di un'avvertenza di sicurezza importante che si deve assolutamente seguire e la cui inosservanza può comportare lesioni gravi o letali.
⚠ **AVVERTENZA**	Avvertenza: Questo segnale di AVVERTENZA indica la presenza di un'avvertenza importante che si deve assolutamente seguire e la cui inosservanza può comportare lesioni o gravi danni materiali.
ATTENZIONE	Attenzione: Questo segnale di ATTENZIONE indica la presenza di note, la cui inosservanza può causare danni materiali o un'usura prematura.
i **INDICAZIONE**	Indicazione: Questo segnale di INDICAZIONE indica la presenza di una indicazione che si deve seguire.

Validità e gruppo target

Queste istruzioni per l'uso si rivolgono a tutti gli utenti di ante a ribalta per mobili con SERVO-DRIVE per AVENTOS.
Montaggio, regolazione, messa in funzione, manutenzione e smontaggio devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato in conformità alle indicazioni di montaggio separate.

2 Sicurezza

2.1 Principio di massima

SERVO-DRIVE per AVENTOS corrisponde allo stato attuale della tecnica di sicurezza. Ciò nonostante rimangono determinati rischi residui in caso di non osservanza di queste istruzioni per l'uso. Vi preghiamo di comprendere che la Julius Blum GmbH non può assumersi alcuna responsabilità o garanzia per danni diretti e indiretti derivanti dalla non osservanza delle istruzioni per l'uso.

2.2 Avvertenze di sicurezza

⇒ La presa di alimentazione elettrica e il trasformatore Blum devono essere facilmente accessibili.
⇒ Né il trasformatore Blum né qualsiasi altro cablaggio devono entrare in contatto con i componenti mobili.
⇒ Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate, né tanto meno da persone inesperte e/o che non possiedono alcuna conoscenza dell'apparecchio stesso. Salvo il fatto che essi vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o vengano istruiti su come l'apparecchio deve essere utilizzato.

Pericolo di lesioni nell'area della leva!
Durante il movimento di apertura e di chiusura sussiste il pericolo di lesioni se si allungano le mani nell'area della leva.
⇒ Durante il movimento di apertura e chiusura non allungare le mani nell'area della leva.

2.3 Utilizzo a norma

SERVO-DRIVE per AVENTOS supporta l'apertura e la chiusura di ante a ribalta per mobili e deve essere utilizzato esclusivamente nelle seguenti condizioni:

- in ambienti chiusi e asciutti
- in collegamento con gli accessori AVENTOS per ante a ribalta della Julius Blum GmbH nell'ambito dei dati tecnici ammessi
- in collegamento con un trasformatore Blum

I dati tecnici sono riportati nella documentazione per la vendita Blum.

⇒ Per maggiori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore.

Per qualsiasi utilizzo di altro tipo la Julius Blum GmbH declina ogni responsabilità.

2.4 Modifiche costruttive e pezzi di ricambio

Modifiche costruttive e pezzi di ricambio non ammessi dal produttore pregiudicano la sicurezza e il funzionamento di SERVO-DRIVE per AVENTOS e perciò non sono ammessi.

⇒ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali della Julius Blum GmbH.

⇒ Non collegare al trasformatore Blum alcun altro apparecchio se non i componenti Blum previsti.

⇒ Solo il personale qualificato è autorizzato a montare e sostituire i componenti Blum, a modificare la posizione del trasformatore Blum o di qualsiasi altro cablaggio.

2.5 Bambini

Pericolo di lesioni per i bambini durante l'apertura o la chiusura delle ante a ribalta!

Le persone, in particolare i bambini, che sono sedute o appoggiate al piano di lavoro, possono cadere dal piano di lavoro o subire lesioni durante l'apertura e la chiusura di un'anta a ribalta.

⇒ Sorvegliare i bambini presenti nel locale per evitare che giochino con l'apparecchio.

⇒ Per evitare un azionamento involontario di SERVO-DRIVE per AVENTOS, disattivare la presa.

Pericolo di ingestione per i bambini che giocano con l'interruttore SERVO-DRIVE!

Giocando con l'interruttore SERVO-DRIVE, i bambini possono ingerire la batteria.

⇒ Sorvegliare i bambini per evitare che possano aprire l'interruttore SERVO-DRIVE e ingerire parti dell'interruttore o la batteria.

i INDICAZIONE

⇒ Per evitare un azionamento involontario delle ante a ribalta, si consiglia di collegare il trasformatore Blum a una presa con interruttore.

2.6 Pulizia e attività sul mobile

PERICOLO

Pericolo di vita per folgorazione!

In caso di infiltrazioni di umidità nel trasformatore Blum (pagina 6, pos. 3) sussiste pericolo di vita per folgorazione.

⇒ Assicurarsi che durante la pulizia del pensile né acqua né detergenti aggressivi bagnino l'unità motrice, il trasformatore Blum o l'interruttore SERVO-DRIVE.

⇒ Disattivare la presa a cui è collegato il trasformatore Blum o disinserire il trasformatore Blum, prima di pulire l'unità motrice.

⇒ Non aprire mai un trasformatore Blum.

⇒ Far eliminare tempestivamente da personale qualificato eventuali danneggiamenti sul cablaggio.

Danneggiamento dell'unità motrice o dell'interruttore SERVO-DRIVE.

⇒ Non smontare mai l'unità motrice o l'interruttore SERVO-DRIVE.

Infiltrazioni di umidità e detergenti aggressivi possono danneggiare l'elettronica dell'unità motrice, del trasformatore Blum e dell'interruttore SERVO-DRIVE.

⇒ Pulire l'unità motrice, il trasformatore Blum e l'interruttore SERVO-DRIVE esclusivamente con un panno leggermente umido.

Se coperto con panni o altri oggetti, il trasformatore Blum può essere danneggiato a causa dell'eccessivo surriscaldamento.

⇒ Non coprire il trasformatore Blum con panni o altri oggetti.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni in caso di scatto verso l'alto della leva!

Se il frontale e gli accessori vengono smontati in modo improprio sussiste il pericolo di lesioni in caso di scatto verso l'alto della leva.

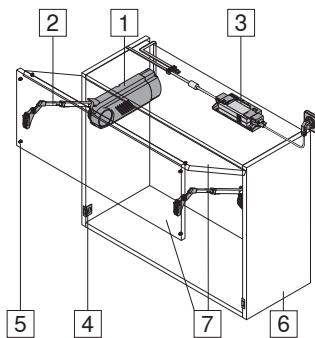
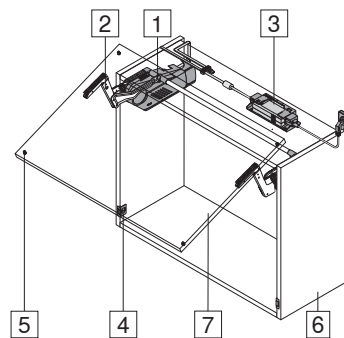
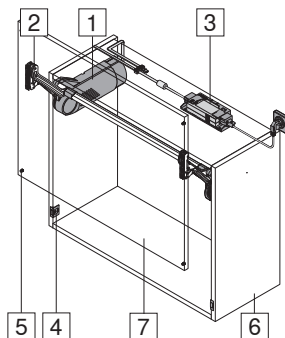
⇒ Non rimuovere mai il frontale per la pulizia.

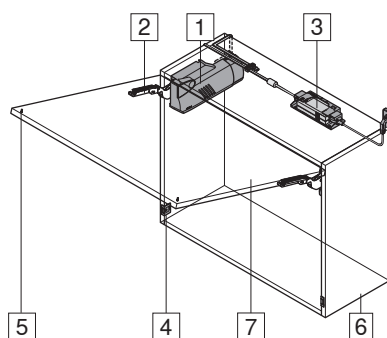
⇒ Lo smontaggio del frontale deve essere eseguito esclusivamente da personale qualificato in conformità alle indicazioni di montaggio separate.

3 Descrizione

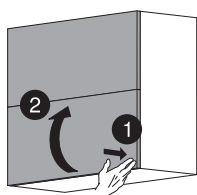
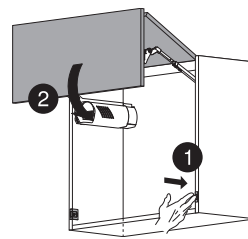
Funzionamento

SERVO-DRIVE per AVENTOS supporta l'apertura e la chiusura delle ante a ribalta per mobili.

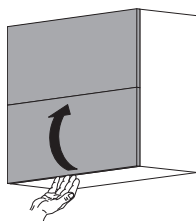
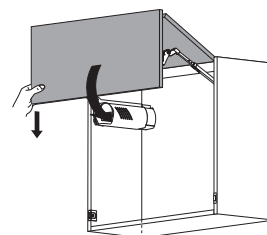
AVENTOS HF

AVENTOS HS

AVENTOS HL

AVENTOS HK

1 Base forza, unità motrice con indicatore LED e placchetta di copertura
2 Leva
3 Trasformatore Blum con indicatore LED
4 Interruttore SERVO-DRIVE con indicatore batteria
5 Respingente Blum
6 Corpo mobile
7 Frontale / anta a ribalta

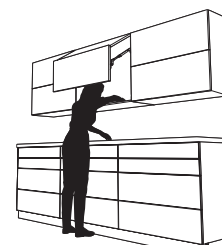
Supporto elettrico per il controllo del movimento

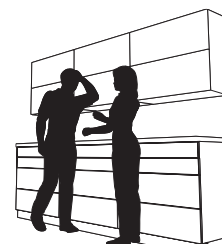
L'apertura o la chiusura automatica di SERVO-DRIVE per AVENTOS viene attivata tramite l'interruttore SERVO-DRIVE (pagina 6, pos. 4).

⇒ Pressione sul frontale
↳ l'anta a ribalta si apre automaticamente

⇒ Pressione sull'interruttore SERVO-DRIVE
↳ l'anta a ribalta si chiude automaticamente

Utilizzo manuale

Grazie alla corsa libera integrata, è sempre possibile aprire o chiudere manualmente l'anta a ribalta senza danneggiare SERVO-DRIVE per AVENTOS.

⇒ Apertura manuale dell'anta a ribalta con un movimento verso l'alto

⇒ Chiusura manuale dell'anta a ribalta con un movimento verso il basso

Rilevamento delle collisioni

Grazie alla funzione di rilevamento delle collisioni integrata, il processo di apertura e chiusura viene interrotto automaticamente nel caso il frontale urti contro una parte del corpo o un oggetto.

Protezione in caso di appoggio

SERVO-DRIVE per AVENTOS è dotato di una funzione di protezione, che impedisce l'apertura dell'anta a ribalta nel caso una persona si appoggi alla stessa.

ATTENZIONE

L'uso improprio di SERVO-DRIVE per AVENTOS ne causa un'usura prematura!

⇒ Durante l'apertura o la chiusura dell'anta a ribalta non premere con forza nella direzione opposta a quella del movimento.

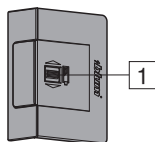
Se, in caso di interruzione dell'alimentazione, SERVO-DRIVE per AVENTOS è in movimento, l'anta a ribalta si arresta nella posizione corrente. Per rimettere in funzione SERVO-DRIVE per AVENTOS, azionare l'interruttore SERVO-DRIVE.

Per garantire un funzionamento corretto di SERVO-DRIVE per AVENTOS, devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- I respingenti Blum (pagina 6, pos. 5) sono montati sul frontale per mantenere la distanza necessaria tra l'anta a ribalta e il corpo mobile.
- Non devono esserci oggetti incastrati tra il frontale e il corpo mobile o l'unità motrice.

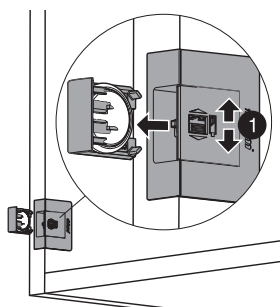
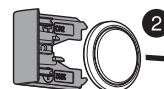
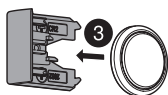
Interruttore SERVO-DRIVE

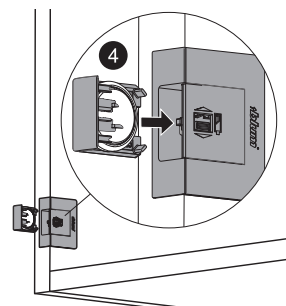
Funzionamento

L'interruttore SERVO-DRIVE funziona mediante una batteria (CR2032). Utilizzare esclusivamente batterie di produttori rinomati. Quando la capacità della batteria diminuisce, l'indicatore della batteria (LED) lampeggia rosso.

1 Indicatore della batteria (LED)

FCC ID: W95-21P5020
IC: 8352A-21P5020

⇒ Il prodotto è conforme alla parte 15 della norma FCC. Per l'applicazione devono essere soddisfatte 2 condizioni: (1) il componente non deve essere dannoso per la salute e (2) il componente deve essere in grado di eliminare le interferenze, anche quelle interferenze che provocano la messa in funzione involontaria.

Sostituzione della batteria

⇒ Aprire l'interruttore SERVO-DRIVE

⇒ Rimuovere la batteria

⇒ Inserire la nuova batteria
Tipo: CR2032

i Prestare attenzione alla polarità (+/-)

⇒ Chiudere l'interruttore SERVO-DRIVE

ATTENZIONE

⇒ Non ricaricare o gettare nel fuoco la batteria dell'interruttore SERVO-DRIVE.

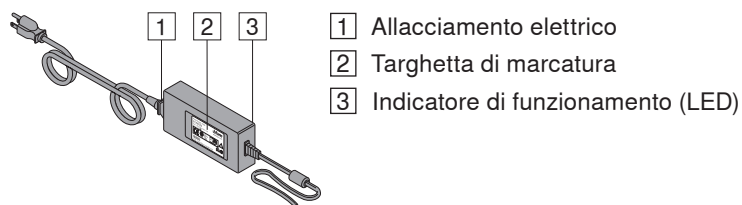
i
INDICAZIONE

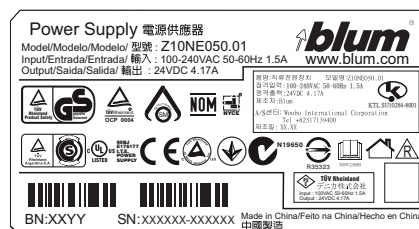
⇒ Se la batteria non è stata inserita correttamente, l'indicatore della batteria dell'interruttore SERVO-DRIVE si accende rosso.

Trasformatore Blum

Funzionamento

Il trasformatore Blum (pagina 6, pos. 3) alimenta l'unità motrice.
Il funzionamento del trasformatore Blum può essere verificato mediante l'indicatore di funzionamento (LED).

1 Allacciamento elettrico
2 Targhetta di marcatura
3 Indicatore di funzionamento (LED)

Sul trasformatore Blum è presente la seguente targhetta di marcatura:

100 W

4 Guasti

Guasto	Causa possibile	Rimedio
L'indicatore della batteria dell'interruttore SERVO-DRIVE lampeggia rosso.	La capacità della batteria dell'interruttore SERVO-DRIVE è ridotta.	⇒ Sostituire la batteria.
SERVO-DRIVE per AVENTOS non apre e non chiude completamente.	Il frontale (pagina 6, pos. 7) non è in equilibrio o non poggia in modo uniforme sul corpo mobile.	⇒ Far regolare nuovamente il frontale dall'assistenza clienti del rivenditore.
SERVO-DRIVE per AVENTOS non funziona con tutte le ante a ribalta esercitando una pressione sul frontale o premendo l'interruttore SERVO-DRIVE. L'indicatore LED del trasformatore Blum non si accende.	La presa con interruttore è disattivata.	⇒ Attivare la presa.
	Il trasformatore Blum (pagina 6, pos. 3) non è collegato alla presa.	⇒ Inserire all'occorrenza la spina del trasformatore Blum nella presa.
	Mancanza di corrente.	⇒ Verificare i fusibili. ⇒ Far intervenire eventualmente un elettricista qualificato.
	Il trasformatore Blum (pagina 6, pos. 3) è difettoso.	⇒ Far sostituire eventualmente il trasformatore Blum dall'assistenza clienti del rivenditore.
SERVO-DRIVE per AVENTOS non funziona con un'anta a ribalta esercitando una pressione sul frontale o premendo l'interruttore SERVO-DRIVE.	• La batteria dell'interruttore SERVO-DRIVE è scarica. • La batteria è stata inserita con la polarità invertita.	⇒ Sostituire la batteria (tipo CR2032). ⇒ Inserire correttamente la batteria (vedere pagina 8).
	L'interruttore SERVO-DRIVE è difettoso.	⇒ Far sostituire l'interruttore SERVO-DRIVE (pagina 6, pos. 4) dall'assistenza clienti del rivenditore.
	L'unità motrice (pagina 6, pos. 1) è difettosa.	⇒ Far sostituire l'unità motrice dall'assistenza clienti del rivenditore.
	Il cablaggio è difettoso.	⇒ Far eliminare il guasto dall'assistenza clienti del rivenditore.
SERVO-DRIVE per AVENTOS funziona premendo l'interruttore SERVO-DRIVE, tuttavia non funziona esercitando una pressione sul frontale.	Il respingente Blum (pagina 6, pos. 5) è stato estratto o è difettoso.	⇒ Far montare i respingenti Blum dall'assistenza clienti del rivenditore.
SERVO-DRIVE per AVENTOS non chiude completamente.	Un oggetto è incastrato tra l'anta a ribalta e il corpo mobile o tra la leva e il frontale.	⇒ Rimuovere l'oggetto.
	Un oggetto sporge dal bordo anteriore del corpo mobile.	⇒ Rimuovere l'oggetto.

i
INDICAZIONE

⇒ In caso il supporto elettrico per il controllo del movimento SERVO-DRIVE per AVENTOS non funzioni, le ante a ribalta possono essere aperte e chiuse manualmente senza limitazioni e senza alcun pericolo di danneggiamento.

5 Specifiche tecniche

5.1 Trasformatore

Tensione di ingresso:	100-240VAC / 50-60Hz
Tensione di ingresso Giappone:	100VAC ±10% / 50 e 60Hz
Tensione di uscita:	24VDC
Corrente di uscita nominale:	3,0A (Z10NE010.xx)
	4,17A (Z10NE050.xx)
Temperatura di esercizio:	da 0 a +40°C
Tipo di protezione:	IP40

Applicazione solo in ambienti chiusi ed asciutti

5.2 Unità motrice

Tensione di alimentazione:	24VDC
Corrente di misurazione:	1,4A
Assorbimento di potenza in stand-by:	0,6W (con frontale chiuso)
Temperatura di esercizio:	da 0 a +40°C
Tipo di protezione:	IP20

Applicazione solo in ambienti chiusi ed asciutti

5.3 Interruttore SERVO-DRIVE

Frequenza:	2,4GHz
Modo di trasmissione:	bidirezionale, mediante telegrammi codificati
Portata:	normalmente 10 m (in funzione del materiale e del contenuto)
Temperatura di esercizio:	da 0 a +40°C
Tipo di protezione:	IP20
Alimentazione batteria:	3V, batteria a bottone al litio CR2032

Applicazione solo in ambienti chiusi ed asciutti

6 Pezzi di ricambio

Ordinare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore o fornitore di mobili.

7 Smaltimento

Lo smontaggio di SERVO-DRIVE per AVENTOS deve essere eseguito esclusivamente da personale qualificato in conformità alle indicazioni di montaggio separate.
Smaltire tutti i componenti elettronici di SERVO-DRIVE per AVENTOS, inclusa la batteria, in conformità alle norme locali in un punto di raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici.